

# FICHA TÉCNICA



## 415 VARIOMATIC PANTALLA DE SOLDADURA WELDING SHIELD



### Descripción Description

La pantalla de soldadura 415-Variomatic ha sido diseñada para ofrecer una efectiva protección contra las radiaciones emitidas en los procesos de soldadura, así como contra las partículas incandescentes que se puedan desprender durante éstos. Su sistema de sujeción es totalmente regulable para conseguir un perfecto ajuste a las diferentes fisonomías de los usuarios. La pantalla de soldadura sólo puede utilizarse en las siguientes aplicaciones de soldadura: electrodos; argón/helio; MIG/MAG; TIG/MIG; soldadura con plasma y procesos de oxiacorte. No es adecuada para soldadura láser o para cualquier otro tipo de soldadura no descrita en el párrafo anterior

The welding face shield 415 Variomatic has been designed to offer effective protection against radiation emitted during welding processes, as well as against incandescent particles that can be projected during welding. The assembly comprises a helmet and a welding mask with a fitting to the helmet. Its securing system is completely adjustable to adapt perfectly to the heads of different users. The welding mask can only be used in the following welding applications: electrode; argon/helium; MIG/MAG; TIG/MIG; plasma and oxy cutting processes. The mask should not be used for laser welding or any

### Características pantalla Shield characteristics

**Casco**  
El casco está fabricado por inyección de polietileno de alta densidad. Su superficie es lisa y presenta dos nervios paralelos en su eje longitudinal y un nervio macizo de sección triangular, que proporcionan una mayor rigidez al casco. Está provisto de visera en la parte central y de ala con recogeaguas en el resto del perímetro. En la parte interior presenta seis alojamientos para fijar el arnés.

#### Helmet shell

The helmet shell is manufactured of high-density injected polyethylene. The shell surface is smooth, with twin ribs along the length and a solid rib of triangular cross-section that provide greater rigidity to the helmet. The helmet also has a visor in the middle and a water rim around the remaining perimeter. The interior of the shell contains six housings to attach the harness.

#### Arnés

Está fabricado por inyección de polietileno lineal con gran capacidad de absorción de impactos. Consta de banda de cabeza, banda de nuca y cofia de seis brazos. La banda de cabeza está recubierta en su parte frontal por una banda antisudor textil. La banda de nuca está provista de un mecanismo de ajuste de tallas mediante una rueda, fabricada de poliamida sobre el que va pegado un acolchado. La altura de utilización puede regularse en tres posiciones diferentes disponiendo para ello de tres orificios en cada uno de los brazos anteriores y posteriores de la cofia.

#### Harness

It is made of injected linear polythene that has great impact absorbing potential. It has a head strap, neck strap and a cap with six ribs. The front of the head band is covered with a textile sweat band. The neck band has a size adjustment mechanism with a wheel, made of polyamide, on which padding has been stuck. The usage height can be changed between three different positions; there are three holes on each of the front and rear cap ribs.

#### Pantalla

La pantalla está fabricada con poliamida y fibra de vidrio que ofrece una gran resistencia a la inflamabilidad. El cuerpo de la pantalla va provisto de una cavidad rectangular para alojar el ocular filtrante.

#### Shield

The body of the mask is made of polyamide with fibreglass, offering great non-inflammable properties. The shield completely covers the user's face, protecting from possible burns. The body of the shield has a rectangular cavity to house the filter, this is an inactive filter

#### Filtro autooscurecible

Filtro para soldar Variomatic Plus autooscurecible con ajuste de tono oscuro entre DN 9 y DIN 13, y ajuste de la sensibilidad de la luz.

#### Auto darkening welding filter:

Auto darkening filter that changes automatically. Shade knob allows adjust the dark shade from DIN 9 to DIN 13 as well as the sensitivity.

Weight: 0,580 kg.

**Peso:** 0,580 kg

Frimsal Distribuciones, S.L.

Avda. Canaletes, 45 - 08290 Cerdanyola (Barcelona)

C/ La Ventilla, 37 - 41620 Marchena (Sevilla)

Telf. 902 125 661 - Fax. 902 102 156 - E-Mail; info@frimsal.es

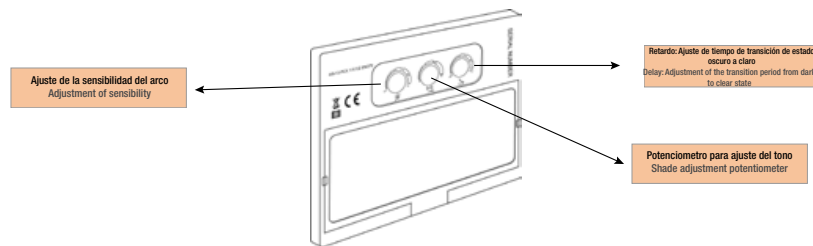
http://www.frimisal.com

**415 VARIOMATIC  
PANTALLA DE SOLDADURA  
WELDING SHIELD**



**Características filtro  
Filter characteristics**

Clase óptica del filtro / Optical class of filter	1
Clase por la difusión de la luz / Diffusion of light class	1
Clase por la variación del factor de transmisión en el visible Variation of luminous transmittance class	1
Clase por la dependencia del factor de transmisión en el visible con el ángulo / Angle dependence of luminous transmittance class	2
Tono / Shade	4/9-13
Control de tono / Shade control	SÍ/YES
Amolar / Grid	Interno / Internal
Dimensiones filtro / Filter size	110x90x9 mm
Campo de visión / Field of vision	100x41 mm (4100 mm <sup>2</sup> )
Tiempo de reacción / Response time	0.4 ms
Tiempo de retorno a tono claro / Clearing time	0.1-1s
Detectores de luz / Light detectors	2
Ajuste de sensibilidad / Sensivity adjustment	SÍ/YES
Alimentación / Power supply	Baterías y células solares Bateries and solar cell
Protección / Protection UV IR	Hasta Tono 16 / Up to shade 16
Temperatura de utilización / Working temperature	-10°C~ a +55°C
Temperatura de almacenamiento / Storing temperature	-20°C~ a +70°C
ON/OFF	Automático / Automatic
Indicador batería baja / Low battery indicator	NO



Ensayos / Certificación CE  
Test / CE Certification

Exigencias de salud y seguridad del R.D.1407/1992  
Normas: EN 175 - DIN EN 379:2009-12

Health and safety requirements of R.D.1407/1992  
Norms: EN 175 - DIN EN 379:2009-12

**415 VARIOMATIC  
PANTALLA DE SOLDADURA  
WELDING SHIELD**



Uso recomendado  
Recommended use

TIPO SOLDADURA / WELDING PROCESS	INTENSIDAD ARCO (AMPERIOS) ARC CURRENT (AMPS)	TONO PROTECCIÓN / DARK SCALE
Electrodos recubiertos Covered electrodes	<60	8
	60-100	9
	100-150	10
	150-200	11
	200-300	12
	300-450	13
MAG	<65	8
	65-100	9
	100-150	10
	150-225	11
	225-400	12
	400-600	13
Soldadura MIG con metales pesados MIG with heavy metals	<125	9
	125-175	10
	175-250	11
	250-350	12
	350-450	13
Soldadura MIG con aleaciones ligeras MIG with light alloys	<175	10
	175-225	11
	225-300	12
	300-400	13
Soldadura TIG TIG	<30	8
	30-70	9
	70-125	10
	125-200	11
	200-300	12
	300-350	13
Acanalado arco-aire Air-arc gouging	<175	10
	175-200	11
	200-250	12
	250-350	13
Corte de chorro de plasma Plasma jet cutting	<125	8
	125-150	9
	150-175	10
	175-250	11
	250-400	12
Soldadura al arco de microplasma Micro-plasma arc welding	<6	4
	6-15	5
	15-40	6
	40-60	7
	60-100	8
	100-125	9
	125-175	10
	175-225	11
	225-300	12